

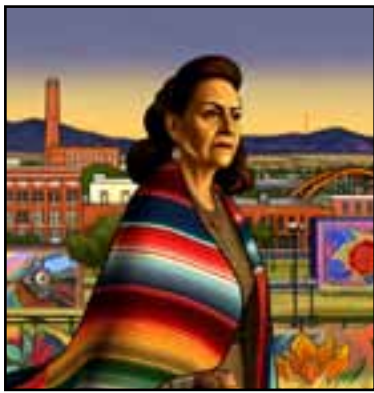
LaVozColorado

Celebrating 50 Years!

VOL. XLIX NO. 13

National Association of Hispanic Publications

March 27, 2024



PUEBLO/SOCO

Women in March

Honoring some of Pueblo's best.

Page 7

ESTA SEMANA THIS WEEK

COMMUNITY COMUNIDAD

Rod Tafoya

Highlighting one of Denver's top DEN businessmen.

2

COMMENTARY COMENTARIO

Jesucristo en la cruz

El primer refrán en la cruz es: "Padres, perdónalos porque no saben lo que hacen..."

6

SPORTS DEPORTES

Nuggets on hot streak

Nuggets have won 15 of their last 17...can they keep up the momentum?

9

¿QUE PASA?

WHAT'S HAPPENING
EVENTS CALENDAR, PAGE 8



Photo courtesy: Melissa Black

Photo courtesy: Melissa Black

Photo courtesy: Melissa Black

La Voz Staff photos

Photo courtesy: Melissa Black

La Voz Staff photos

LAEF received over \$408,000 in donations for the 75th anniversary on March 16, 2024.

LAEF recibió más de 408.000 dólares en donaciones para el 75.º aniversario el 16 de marzo de 2024.

75th Anniversary

1949 - 2024

Amazing Latinas, the secret ingredient in America's melting pot

ERNEST GURULÉ

Just recently, a social media post reminded us that it was as recent as 1971--we had already been on the moon--that women needed a man's signature to get a credit card. But, and especially for today's younger women, this only scratches the surface on a reality that makes our heads spin.

In 1971, a woman could be fired for getting pregnant; could not serve on certain juries; could not enroll at several Ivy League schools; could not get health insurance at the same rate as a man. Really. That was 1971. In America. The place we live today!

But as we mark Women's Month, there's been a seismic shift--for the better--for women and especially young girls.

"It amazes me that we've made this progress," said Denver attorney, law school professor and politi-

CONTINUED ON PAGE 11 >>

Latinas asombrosas, el ingrediente secreto en el crisol de sabores estadounidense

Recientemente un post en las redes sociales nos recordó que incluso en el año 1971 - para entonces ya habíamos llegado a la luna - las mujeres necesitaban la firma de un hombre para conseguir una tarjeta de crédito. Por eso toca la superficie de una realidad pasada que le da vueltas a la cabeza.

En 1971 se podía despedir a una mujer por embarazo; prohibir que se siente en jurados selectos; prohibir su matriculación en una escuela Ivy League; cobrarle más por el seguro médico que a un hombre. En serio eso era en el 1971. En los Estados Unidos donde vivimos hoy.

Desde entonces hemos presenciado un cambio sísmico que beneficia a las mujeres adultas y jóvenes que destacaremos en este mes de la mujer.

"Me asombra que hemos realizado este progreso," dijo Cecelia Espenoza, abogada, profesora de leyes y activista política. Pero el progreso para Espenoza era un poco más problemático.

Criada en Utah como parte de una variedad de familias latinas en su comunidad, Espenoza también

CONTINUA EN PÁGINA 11 >>

www.lavozcolorado.com

LaVozColorado



The successful journey of Rod Tafoya and Mission Yogurt

JOSEPH RIO

For decades, Rod Tafoya has been involved in business operations at Colorado's major airports, whether it was at the former Stapleton Airport in the 1980's, or the present day Denver International Airport (DEN).

Since he was a child, Tafoya loved airports and thought they were the most exciting places to work at. He thinks of them as safe, clean, and enjoys how every day can be a different experience. "When I was younger, my mom worked for Frontier Airlines, and I was always at the airport. I was fascinated with the business and the aviation world," said Tafoya.

When he got older, Tafoya teamed up with his mother Reyes to purchase a Penguin Frozen Yogurt franchise in Arvada. While he was rejected for a bid to open a space at the Stapleton Airport in 1985 because of a lack of experience, he didn't hang his head low for long. Instead, when Denver International Airport (DEN) opened in 1995, Tafoya placed successful bids to open both Sara Lee Sandwich Shoppe and Colombo Yogurt.

Today, Tafoya operates Mission Yogurt, which holds concession concepts at Denver International Airport, San Diego International Airport, John Wayne Airport, and a res-

taurant in the metro Denver area. Mission Yogurt operates 16 concepts, like Root Down, Que Bueno! Mexican Grille, and Timberline Steaks & Grille. Que Bueno! was Denver International Airport's first authentic Mexican restaurant, and Mission Yogurt also operates the busiest Einstein Bros Bagels franchise location in the country.

The Mission Yogurt name pays homage to Tafoya's early days with the Penguin's Frozen Yogurt franchise, even though the entity operates restaurants now. The word mission is a nod to Tafoya's motivation to achieve a goal like early missionaries.

"The small yogurt shop to get that experience was necessary to move to the airport. Now, we're driven by staying ahead of the game," said Tafoya. "What drives us is the importance of the local people," he added.

Today, Mission Yogurt employs hundreds of people and serves around 14,000 people a day. Mission Yogurt is dedicated to building and developing its employees and offers them a 401(k) package, paid time off, a travel allowance, and free health care.

Outside of operating concessions at airports, Mission Yogurt also stays active in the community and supports

philanthropic causes. Among the organizations Mission Yogurt has supported include the Latin American Education Foundation, Denver Rescue Mission, the Arvada Center, Seniors Resource Center, the Salvation Army, and several other entities that are making a difference in our community.

Tafoya is a Colorado native and received a Bachelor of Engineering from John Hopkins University and a Master's of Business Administration from UCLA. His mother worked at Stapleton International Airport while his father was an engineer for the City of Denver.

Mission Yogurt is headquartered in Westminster and has been honored various times throughout the years including as the best ACDBE operator through Airport Experience News. The organization's Root Down restaurant was also recognized as having the best airport food in the country by USA Today.

Mission Yogurt's concessions are scattered across Denver International Airport, (DEN) including Concourse A, B, C, and at the great hall. For more information about Mission Yogurt and its concessions, visit Missionyogurt.com.

La jornada exitosa de Rod Tafoya y Mission Yogurt

Por décadas, Rod Tafoya se ha dedicado a las operaciones empresariales en los aeropuertos principales de Colorado ya sea el aeropuerto Stapleton en los 80s, o el aeropuerto Internacional de Denver (DEN) del presente.

Desde que era niño, a Tafoya le encantaban los aeropuertos y pensaba que eran los lugares de trabajo más emocionantes que había visto. Los veía como seguros, limpios y que cada día presentaba una experiencia nueva. "Cuando era joven, mi mamá trabajaba para Frontier Airlines, y yo siempre estaba en el aeropuerto. Me fascinaba el negocio y el mundo aéreo," dijo Tafoya.

Ya adulto, Tafoya y su mamá Reyes se combinaron para comprar una franquicia de Penguin Frozen Yogurt en Arvada. Mientras rechazaron su oferta de abrir una tienda en el aeropuerto Stapleton en 1985 por falta de experiencia, él no dejó caer el semblante. Antes bien cuando abrió en 1995 el aeropuerto Internacional de Denver, Tafoya mandó dos propuestas exitosas para abrir los quioscos Sara Lee Sandwich Shoppe y Colombo Yogurt.

Hoy Tafoya maneja Mission Yogurt, el cual mantiene una presencia concesionaria en el aeropuerto Internacional de Denver, aeropuerto Internacional de San Diego, el aeropuerto John Wayne y un restaurante en el área metropolita-

na de Denver. Mission Yogurt cuenta con 16 conceptos entre ellos Root Down, Que Bueno! Mexican Grille, y Timberline Steaks & Grille. Que Bueno!, fue el primer restaurante de comida mexicana auténtica en el aeropuerto Internacional de Denver. Mission Yogurt también maneja la franquicia más frecuentada de Einstein Bros. Bagels en el país.

El nombre Mission Yogurt es un homenaje a los primeros días de Tafoya con la franquicia de Penguin's Frozen Yogurt, aunque la entidad opera como restaurante ahora. La palabra misión subraya el deseo de lograr una meta como lo hacían los misioneros de antaño.

"La pequeña tienda de yogurt fue necesaria para obtener esa experiencia antes de avanzar al aeropuerto. Ahora, nos inspira el deseo de estar siempre avanzando," dijo Tafoya. "Lo que nos impulsa es la importancia de la gente local," agregó.

Hoy Mission Yogurt cuenta con cientos de empleados y 14 mil clientes diarios. Mission Yogurt está dedicado a desarrollar y avanzar a sus empleados y les ofrece beneficios como 401(k), vacaciones pagadas, viáticos, y seguro médico gratuito.

Aparte de manejar varios concesionarios en los aeropuertos, Mission Yogurt también permanece activo en la

comunidad y apoya causas filantrópicas. Entre las organizaciones apoyadas por Mission Yogurt están la Latin American Education Foundation, la Denver Rescue Mission, el Arvada Center, el Seniors Resource Center, el Salvation Army y varias otras que hacen una diferencia en nuestra comunidad.

Tafoya nació en Colorado y recibió su diploma de bachiller en Ingeniería de la Universidad de John Hopkins y su diploma Master's en Administración Empresarial de la Universidad de California-Los Angeles. Su mamá trabajaba en el Aeropuerto Internacional Stapleton mientras su papá era ingeniero para la ciudad de Denver.

Las oficinas corporativas de Mission Yogurt están en Westminster y ha recibido muchos galardones a través de los años incluyendo el galardón para el mejor operador de ACDBE por Airport Experience News. El restaurante Root Down de Mission Yogurt fue reconocido como el proveedor de la mejor comida en un aeropuerto nacional por USA Today.

Los concesionarios de Mission Yogurt están esparcidos por todo el aeropuerto internacional de Denver incluyendo los concursos A, B, C y el comedor. Para más información de Mission Yogurt y sus concesionarios visite missionyogurt.com.



El esfuerzo diario se premia a diario

Nuestro equipo está comprometido a servir a nuestros clientes. Valoramos este compromiso con iniciativas como Sharing Success, la cual otorgó este año al 97% de nuestros compañeros una remuneración adicional, principalmente en acciones. Con este premio, nuestros empleados han recibido más de \$4,800 millones en total durante siete años consecutivos.



Tenemos el compromiso de brindar un excelente lugar de trabajo para nuestros compañeros en Colorado y en todo el mundo al ofrecer beneficios líderes en la industria, un salario mínimo de \$23/hora con la meta de \$25/hora para 2025 y oportunidades para hacer carrera con nosotros. Por esto, hemos recibido el reconocimiento America's Most JUST Companies por ser una de las mejores empresas para los trabajadores en los EE. UU.

Raju Patel
Presidente de Bank of America en Colorado

Para conocer más, visite bankofamerica.com/colorado



¿Qué quiere lograr?®

Algunos materiales y contenidos en línea pueden estar disponibles solo en inglés.

Cuando utiliza la función QRC, cierta información se recopila desde su dispositivo móvil con fines comerciales.

Para las Clasificaciones anuales, JUST Capital recopila y analiza datos corporativos para evaluar las 1,000 compañías públicas más grandes de EE. UU. en 20 asuntos identificados a través de una investigación exhaustiva y continua de opinión pública sobre las actitudes de los estadounidenses con respecto al comportamiento corporativo responsable. Al determinar cuáles son las 10 mejores empresas para los trabajadores, JUST Capital utilizó su Índice de Trabajadores Líderes, el cual da seguimiento al 20% de las principales empresas con mejor rendimiento en las cinco cuestiones relacionadas con los trabajadores que se evalúan en su Clasificación anual. <https://justcapital.com>

Bank of America, N.A. Miembro de FDIC. Igualdad de oportunidades de crédito. © 2024 Bank of America Corporation. Todos los derechos reservados.

Innovative resource campus provides welcoming environment

Nonprofits work with community members to leverage trauma informed design strategies to better serve Adams County community

Front-range families are experiencing innovative and convenient access to a vast array of health and social services at Adams County's first Community Resource Hub (the Hub) at 7190 Colorado Blvd. The landmark building in Commerce City, which the community knows as a place to get resources and support, was previously occupied by Adams County Human Services before moving out of the building in 2017. The South Platte Crossings Board of Owners – including Adams County, Urban Land Conservancy (ULC), Kids First Health Care and the City of Commerce City – is working to repurpose this building.

“The Hub centralizes health and other vital social and support services for families and residents in one location,” said Lisa Jansen Thompson, Executive Director of the Early Childhood Partnership of Adams County (ECPAC). “The Hub is a result of strategic planning by a partnership of organizations located in the building and the surrounding area, as well as community members/families, who meet monthly to coordinate services, support a shared website and create welcoming spaces to better support the community.”

Through a comprehensive trauma informed design assessment and training from Shopworks Architecture, tailored recommendations were recently implemented, thanks to generous funding from Colorado Access. The collaborative's improvements outlined in the assessment included updating the signage – with the help of 303 Sign Company – with multiple language translations, reducing wayfinding

confusion with a more modern electronic directory, and transforming the drab and boring aesthetic of the interior of the building through the implementation of beautiful murals on every floor by artist Guerilla Garden, which were inspired by the culture of the community.

In addition to the Early Childhood Partnership of Adams County (ECPAC)'s Family and Support Center and Kids First Health Care, other partners at the Hub include Adams County DMV, several programs of Adams County Health Department, including the Women, Infants and Children's program (WIC), Creative Treatment Options, Front Range Clinic, Kids In Need of Dentistry (KIND) and United for a New Economy (UNE). Commerce City's Community Development Program and Benefits in Action will be moving in this Fall. The 6th floor is available for rent through Urban Land Conservancy.

Urban Land Conservancy, a Denver-based nonprofit, has secured the development of 60 affordable apartment homes adjacent to the Hub. The four-story building will feature studio, one-, two- and three-bedroom homes for households making 30 percent to 80 percent of area median income (AMI). Urban Land Conservancy's community land trust will ensure the building is used for community benefit for 99 years or more.

“The Hub collaborative works collectively to address the Social Determinants of Health by reducing barriers to care and continuing to improve the experience for our families when they arrive for support services and resources,” said Whitney Gustin Connor, Executive Director of Kids First Health Care. “Construction of Urban Land Conservancy's affordable housing units is currently underway across the street, complementing the Hub's concept, and we look forward to serving the families who will soon occupy these homes!”

El campus de recursos innovadores proporciona un entorno acogedor

Las organizaciones sin fines de lucro trabajan con miembros de la comunidad para aprovechar las estrategias de diseño basadas en traumas para servir mejor a la comunidad del condado de Adams

Las familias de la Front-range están experimentando un acceso innovador y conveniente a una amplia gama de servicios sociales y de salud en el Primer Centro de Recursos Comunitarios (el Centro) del Condado de Adams en 7190 Colorado Blvd. El edificio emblemático en Commerce City, que la comunidad conoce como un lugar para obtener recursos y apoyo, fue ocupado anteriormente por Servicios Humanos del Condado de Adams antes de mudarse del edificio en 2017. La Junta de Propietarios de South Platte Crossings, incluido el Condado de Adams, Urban Land Conservancy (ULC), Kids First Health Care y la Ciudad de Commerce City están trabajando para reutilizar este edificio.

“El Centro centraliza la salud y otros servicios sociales y de apoyo vitales para familias y residentes en un solo lugar”, dijo Lisa Jansen Thompson, Directora Ejecutiva de Early Childhood Partnership of Adams County (ECPAC). “El Centro es el resultado de la planificación estratégica de una asociación de organizaciones ubicadas en el edificio y sus alrededores, así como miembros/familias de la comunidad, que se reúnen mensualmente para coordinar servicios, apoyar un sitio web compartido y crear espacios acogedores para apoyar mejor a la comunidad. comunidad.”

A través de una evaluación integral del diseño informado sobre traumas y capacitación de Shopworks Architecture, recientemente se implementaron recomendaciones personalizadas, gracias a la generosa financiación de Colorado Access. Las mejoras de la colaboración descritas en la evaluación incluyeron actualizar la señalización, con la ayuda de 303 Sign Company - con traducciones a múltiples idiomas, reducir la confusión de orientación con un directorio electrónico más moderno y transformar la estética monótona y aburrida del interior del edificio a través de la implementación de hermosos murales en cada piso realizados por el artista Guerilla Garden, que se inspiraron en la cultura de la comunidad.

Además del Centro de Apoyo y Familia de la Asociación para la Primera Infancia del Condado de Adams (ECPAC) y Kids First Health Care, otros socios del Centro incluyen el DMV del Condado de Adams, varios programas del Departamento de Salud del Condado de Adams, incluido el Programa del Centro de Salud para Mujeres, Bebés y Niños

Our Government Nuestro Gobierno



White House

Letter to the Speaker of the House and President of the Senate on the continuation of the national emergency with respect to significant malicious cyber-enabled activities: “Significant malicious cyber-enabled activities originating from, or directed by persons located, in whole or in substantial part, outside the United States continue to pose an unusual and extraordinary threat to the national security, foreign policy, and economy of the United States. Therefore, I have determined that it is necessary to continue the national emergency declared in Executive Order 13694 with respect to significant malicious cyber-enabled activities.”

Casa Blanca

Carta al Presidente de la Cámara y al Presidente del Senado sobre la continuación de la emergencia nacional con respecto a actividades cibernéticas maliciosas significativas: “Actividades cibernéticas maliciosas significativas que se originan o dirigen por personas ubicadas, en su totalidad o en gran parte, fuera de los Estados Unidos continúan representando una amenaza inusual y extraordinaria para la seguridad nacional, la política exterior y la economía de los Estados Unidos, por lo que he determinado que es necesario continuar con la emergencia nacional declarada en la Orden Ejecutiva 13694 con respecto a importantes actividades cibernéticas maliciosas”.



Colorado Governor

Governor Polis signed an Executive Order setting a congressional vacancy election for June 25, 2024, to fill Colorado's 4th Congressional District vacancy following the resignation of Representative Ken Buck. This ensures Coloradans have sufficient representation in Congress, avoids costly duplication, and facilitates maximum voter participation. In accordance with Colorado law the Governor must call a congressional vacancy election to occur no less than 85 days and no more than 100 days after the vacancy occurs.

Gobernador de Colorado

El Gobernador Polis firmó una Orden Ejecutiva que establece una elección de vacante en el Congreso para el 25 de junio de 2024, para cubrir la vacante del Cuarto Distrito del Congreso de Colorado luego de la renuncia del Representante Ken Buck. Esto garantiza que los habitantes de Colorado tengan suficiente representación en el Congreso, evita costosas duplicaciones y facilita la máxima participación de los votantes. De acuerdo con la ley de Colorado, el Gobernador debe convocar una elección para la vacante del Congreso que se realizará no menos de 85 días y no más de 100 días después de que se produzca la vacante.



Denver Mayor

The Denver Auditor's Office is proud to have once again produced one of the best local government audits in the country. Denver Auditor Timothy M. O'Brien, CPA, is honored to accept a national award for his office's audit work in 2023: this time, a Distinguished Knighton Award from the Association of Local Government Auditors for the “Homeless Encampments” audit. “We don't do audits for awards; we do them to help make Denver better for everyone,” Auditor O'Brien said. “But recognition from our peers tells me we're on the right path and doing the best possible work. I am grateful to the association and our peer judges for this honor.”

Alcalde de Denver

La Oficina del Auditor de Denver se enorgullece de haber realizado una vez más una de las mejores auditorías de gobiernos locales del país. El auditor de Denver, Timothy M. O'Brien, CPA, tiene el honor de aceptar un premio nacional por el trabajo de auditoría de su oficina en 2023: esta vez, un Distinguished Knighton Award de la Asociación de Auditores de Gobiernos Locales por la

LaVozColorado

LaVozColorado is the premier bilingual newspaper serving Colorado's Hispanic community with 50 years of continuous publication. LaVozColorado is published by La Voz Publishing Company, Inc.

www.lavozcolorado.com

Publisher/Editor

Pauline Rivera

Contributing Writers

David Conde
Ernest Gurulé
Joseph Rios
Brandon Rivera

Contributing Photographer

Daryl Padilla

Operations

Diana Russell

Production & Social Media

Brandon Rivera
Diana Russell

Display/Classified ad Sales

Pauline Rivera

Translations

Joshua Pilkington

12021 Pennsylvania St. #201 • Thornton, CO 80241

Phone: 303-936-8556

Editorial Email: news@lavozcolorado.com

Display Ads Email: advertising@lavozcolorado.com

Classifieds Email: classsales@lavozcolorado.com

Arts & Entertainment Email: attractions@lavozcolorado.com

DEADLINES

Display AdvertisingFri., 4 p.m.

Classified AdvertisingFri., 4 p.m.

News, Features, Photos.....Fri., 4 p.m.



EL MUNDO

A WEEK IN REVIEW REVISIÓN SEMANAL

JOSEPH RIOS

Africa

Malawi declares state of disaster - Malawi declared a state of disaster because of a severe drought. The country's president, Lazarus Chakwera, requested at least \$200 million in humanitarian aid. Recently, other countries like Zambia have made a similar move. Officials said nearly half of the land used for planting crops has been affected by the drought.

Gunmen free abducted children - Around 137 student hostages who were taken in a mass abduction earlier this month were freed in Nigeria. Security forces were credited for freeing the children. Officials said a teacher who was taken during the mass abduction died in captivity. Kidnappings have been common in Nigeria in recent years, specifically in the northwest part of the country.

Asia

Delhi minister in custody - Delhi Chief Minister Arvind Kejriwal is in custody because of corruption allegations. He was detained last week by India's financial crimes agency and denied any wrongdoing. Some opposition leaders said his arrest is politically motivated, but the ruling party denied the allegation. Kejriwal is the leader of the Aam Aadmi Party, and India is weeks away from hosting its general elections.

Islamic State claims responsibility for suicide bombing - The Islamic State group claimed responsibility for a suicide bombing that killed 21 people in Afghanistan. The group said it was targeting the Taliban and carried out the attack at a branch where Afghan government employees were located. The bombing was the largest of its kind in Afghanistan this year.

Europe

Four arrested for Moscow concert hall attack - Authorities in Russia have arrested four men who are charged with killing at least 137 people at a concert hall. The Islamic State group said it carried out the attack while Russia, without providing evidence, accused Ukraine of being involved in the attack. Other European countries like France raised its terrorist

alert to the highest level.

EU investigating some tech firms - The European Union is investigating tech firms like Meta, Apple, and Alphabet, the owner of Google, for potential breaches of a digital markets act. The firms are facing fines of up to 10 percent of their annual turnover, if they are found guilty for breaking rules. Recently, the EU fined Apple for breaking competition laws related to music streaming.

Latin America

Ecuador mayor killed - Brigitte García, a mayor for the Ecuador town of San Vicente, was shot and killed. She was 27, and no arrests have been made so far. García's communications director was also found dead, and critics of the country's government said more needs to be done to protect elected officials.

Brazil soccer player arrested - Robinho, a former Brazil international soccer player, was arrested to serve a sentence for rape. Two years ago, he was convicted for participating in the gang rape of a woman at a Milan club in 2013. Italy requested that Robinho serves his sentence in Brazil because the country failed to get him extradited. Last week, a Supreme Court judge rejected a request to stop his arrest.

North America

Arizona rancher on trial for migrant's death - George Alan Kelly, a 75-year-old rancher in Arizona, is on trial for shooting and killing a Mexican national on his ranch. Prosecutors allege Kelly recklessly fired an AK-47 rifle at migrants from a distance, killing Gabriel Cuen-Buitimea. Kelly's lawyer said he was scared at the time and shot his gun into the air and not directly at the migrants.

Biden cancels student debt for public service workers - Teachers, nurses and firefighters are among those eligible for relief for student debt. President Joe Biden said he is canceling around \$6 billion in student debt for public service workers. The announcement is expected to impact around 78,000 public workers. So far, Biden has canceled \$143 billion in student debt.

África

Malawi declara estado de desastre - Malawi declaró un estado de desastre debido a una sequía severa. El presidente del país, Lazarus Chakwera, pidió \$200 millones de asistencia humanitaria. Recientemente otros países como Zambia han solicitado asistencia parecido. Los oficiales dicen que la sequía ha afectado casi la mitad del terreno usado para la siembra.

Hombres armados liberan a niños secuestrados - Liberaron en Nigeria a alrededor de 137 estudiantes rehenes secuestrados en un secuestro en masa a principios de este mes. Las fuerzas armadas recibieron el crédito por el rescate. Las autoridades dicen que un maestro secuestrado durante el secuestro en masa murió en cautividad. Los secuestros se han hecho comunes en Nigeria recientemente, específicamente en el norte del país.

Asia

Detienen a ministro de Delhi - Las autoridades han detenido al ministro principal de Delhi Arvind Kejriwal por presunta corrupción. La agencia que monitorea crímenes financieros detuvo la semana pasada a Kejriwal quien se ha abnegado a la alegaciones. Algunos líderes del partido opositor dicen que el arresto fue motivado por política, pero el partido reinante niega las alegaciones. Kejriwal es el líder del partido Aam Aadmi y India está a semanas de las elecciones generales.

El estado islámico se declara responsable por bombardeo suicida - El estado islámico se declaró responsable por la bomba suicida que mató a 21 personas en Afganistán. El grupo dice que tenía de blanco al Talibán y llevó a cabo el ataque en una rama gubernamental donde el gobierno afgano donde los empleados estaban ubicados. El bombardeo fue el más grande de esa índole este año.

Europa

Arrestan a cuatro por ataque en Moscú - Las autoridades en Rusia han arrestado a cuatro hombres por las muertes de cuando menos 137 personas en una sala de conciertos. El grupo del estado islámico se declaró responsable por el ataque mientras Rusia, sin aportar evidencia, acusa a Ucrania por el ataque. Otros países europeos como Francia elevó su alerta anti-terrorista al nivel más alto.

UE investiga algunas empresas tecnológicas - La unión europea está

investigando las empresas tecnológicas como Meta, Apple y Alphabet, el dueño de Google, por incumplir de la Ley de Mercados Digitales. Las empresas enfrentan fuertes sanciones económicas si se hallan culpables de incumplir. Recientemente la EU sancionó a Apple por incumplir de las leyes competitivas relacionadas con la música streaming.

América Latina

Asesinan a alcaldesa en Ecuador - Asesinaron a balazos a Brigitte García, la alcaldesa del pueblo de San Vicente en Ecuador. Tenía 27 años y no han detenido a nadie. También encontraron muerto al director de Comunicación. Los críticos del gobierno de país dicen que se tiene que hacer más para proteger a los representantes electos.

Arrestan a futbolista brasileño - Las autoridades en Brasil arrestaron a Robinho, un jugador internacional de fútbol, por violación sexual. Hace dos años lo sentenciaron por participar en la violación en masa de una mujer en un antro en Milan en el 2013. Italia pidió que Robinho llevara a cabo su sentencia en Brasil porque el país fracasó en extraditarlo. La semana pasada, un juez de la Corte Suprema rechazó su petición para detener su arresto.

Norteamérica

Ranchero de Arizona bajo juicio por muerte de inmigrante - George Alan Kelly, un ranchero de 75 años de Arizona, se presenta en los tribunales por asesinar a tiros a un ciudadano mexicano en su rancho. Los fiscales alegan que Kelly tirara sin precaución un rifle AK-47 a inmigrantes desde una distancia, matando a Gabriel Cuen-Buitimea. El abogado de Kelly dice que en el momento tenía miedo y disparó su arma al aire y no intencionalmente a los inmigrantes.

Biden elimina las deudas estudiantiles para los trabajadores en el sector público - Los maestros, enfermeras y bomberos se hallan entre los elegibles para alivio de la deuda estudiantil. El Presidente Joe Biden dijo que está cancelando aproximadamente \$6 billones de deuda federal de préstamos estudiantiles para los trabajadores en el sector público. Se calcula que el anuncio afectará a aproximadamente 78 mil trabajadores públicos. Hasta ahora, Biden ha perdonado \$143 billones de deuda federal de préstamos estudiantiles.

El Mundo

www.lavozcolorado.com

What Jesus said on the Cross



David Conde

My earliest introduction to Easter was a week-long set of sermons ending with a Sunday service celebrating Christ's resurrection. This was followed by an Easter hunt of colored boiled eggs hidden in places easy to find.

For me, eating a lot of those eggs on the spot where I found them caused issues with my stomach. Nevertheless, it was an exciting time spent with other children

doing what children do.

This also represented the end of a long week of church services every night with themes about Jesus and his death. Specifically, every night of the week was dedicated to 1 of the seven sayings Jesus Christ uttered while nailed to the Cross.

At the time, I listened very little to the sermons mainly because I did not understand what the dying man was trying to say. As I look back, I do not think that those that preached about the sayings really knew either.

The seven sayings represent the first segment of a three-part cycle that describes Christ's death and resurrection. The transformative process involved the death of his

human form, transition to a new beginning and rebirth to his eternal nature.

The first saying on the cross is: "Father, forgive them, for they know not what they do..." This theme of forgiveness was a most important part of Jesus' ministry.

The second saying personalizes the theme of forgiveness during a very unusual circumstance. Christ was one of three crucified the day of his death. The other two were individuals condemned to death for their crimes. On the cross, one of them, a thief identified as Dismas, recognized his sins and asked Jesus for forgiveness.

Christ forgave him and said: "Today shalt thou be with me in paradise..." Christian doctrine has interpreted that saying to mean that even in the death bed, it is never too late to ask and receive forgiveness.

The third saying is: "Woman, behold, thy son..." This powerful statement recognizes Mary as more than just his mother. Jesus also recognized her as an eternal partner that shares with him the spiritual nature of his being. That is why the bible refers to the Holy Spirit as "the spouse of Mary."

The next four sayings refer to the process of Jesus dying to his human form as well as giving back his spiritual attributes to the Father. The fourth saying: "My God, my God, why

hast thou forsaken me?..." is the cry of agony over having been left completely alone both in the human and spiritual realms.

The fifth saying: "I thirst..." is a totally human reaction to a human condition. The sixth saying: "it is finished..." recognizes the end to his life as a human on earth.

Jesus' seventh and final saying: "Father, into thy hands I commend my spirit..." completes the first step in the cycle of death and resurrection. Burial closes the curtains of his ministry and sets the scene for transition from one life to another.

One of Colorado's popular Easter events is the sunrise service at Red Rocks Amphitheater at 5:30 am on Sunday March 31st. Christ as the risen Savior appears as the favorite among the majority of church goers.

However, there is also the death side to the epic story. Many that wear a crucifix depicting the bleeding Jesus on the cross carry that death scene around their necks without knowing the story behind it.

Death and rebirth has long been an archetypal pattern of living things. Jesus lived it as a hero.

David Conde, Senior Consultant
for International Programs

Lo que dijo Jesucristo en la cruz

Me presentaron la Pascua con una semana de sermones que culminó con un servicio dominical celebrando la resurrección de Cristo. La caza para los parcialmente escondidos huevos pintados siguió.

Para mí, comer esos huevos allí mismo donde los encontré, me causó dolores de estómago. Sin embargo, era un

momento emocionante compartido con otros niños.

También marcaba el fin de una semana larga de servicios eclesiales cada uno presentando un tema de Jesucristo y su muerte. Específicamente, cada noche estaba dedicada a uno de los siete refranes que Jesucristo dijo mientras le calvaban en la cruz.

No prestaba mucha atención en aquel entonces porque no entendía qué quería decir ese hombre que estaba por morir. Al volver la vista atrás, no creo que los que predicaban el mensaje lo entendieran muy bien tampoco.

Los siete refranes representan el primer segmento de un ciclo de tres partes que describe la muerte de Cristo y la resurrección. El proceso transformativo incluye la muerte de su ser mortal, una transición al nuevo comienzo y el renacimiento de su ser eterno.

El primer refrán en la cruz es: "Padres, perdónalos porque no saben lo que hacen..." Este tema de perdonar fue clave en el ministerio de Jesucristo.

El segundo refrán personifica el tema de perdonar durante una circunstancia inusual. Cristo fue uno de tres personas crucificadas ese día. Los otros dos fueron condenados a muerte por sus crímenes. En la cruz, uno de ellos, un ladrón conocido como Dismas, reconoció sus pecados y le pidió perdón a Cristo.

Cristo le perdonó y dijo: "Hoy estarás conmigo en el paraíso..." La doctrina cristiana ha interpretado ese

refrán significar que incluso en el lecho de muerte no es demasiado tarde pedir y recibir perdón.

El tercer refrán dice: "Mujer, he ahí tu hijo..." Esta frase poderosa reconoce a María como más que la madre de Cristo. Él también la reconoce como una compañera eterna que comparte con él la naturaleza espiritual de su ser. Por eso la biblia hace referencia al Espíritu Santo como "el esposo de María."

Los próximos cuatro refranes se refieren a la muerte física de Cristo y la devolución de sus atributos espirituales al Padre. El cuarto refrán: "Dios mío, Dios mío, ¿por qué me has abandonado? ..." es el llanto de agonía de un ser que ha sido abandonado tanto en el mundo terreno como en el espiritual.

El quinto refrán: "Tengo sed..." es una reacción humana a la condición humana. El sexto refrán: "está acabado..." reconoce el fin de su vida humana en la tierra.

El séptimo y último refrán de Jesucristo: "Padre en tus manos encomiendo mi espíritu..." complete el primer ciclo de muerte y resurrección. El entierro cierra el telón de su ministerio y alista el escenario para su transición de una vida a otra.

Uno de los eventos de Pascua más populares en Colorado es el servicio matutino en el anfiteatro Red Rocks a las 5:30 de la mañana el domingo 31 de marzo. Entre la mayoría de los que asisten a la iglesia, Cristo como el Salvador resucitado es el personaje favorito.

Sin embargo, también hay el lado mortal de este relato épico. Muchos que se ponen el crucifijo con la imagen de Cristo desangrando en la cruz no comprenden la historia de esta escena de muerte.

La muerte y el renacimiento por mucho han formado el patrón estereotípico de cosas vivas. Cristo vivió ese ciclo como héroe.

The views expressed by David Conde are not necessarily the views of LaVozColorado. Comments and responses may be directed to News@lavozcolorado.com.

Las opiniones expresadas por David Conde no son necesariamente los puntos de vista de LaVozColorado. Comentarios y respuestas se pueden dirigir a News@lavozcolorado.com



Salud provides quality, affordable medical, dental, behavioral health, and pharmacy services to keep you and your family healthy.

Enrollment assistance is available.

Salud brinda médicos, dentales, de salud mental y de farmacia accesibles y de calidad para mantenerlos a usted, y a su familia saludables.

La asistencia de inscripción está disponible.

Aurora
Brighton
Commerce City
Estes Park

Fort Collins
Fort Lupton
Fort Morgan
Frederick

Longmont
Sterling
Trinidad

303-MYSALUD (697-2583)

saludclinic.org

SOUTHERN COLORADO

El Sur de Colorado



Women in March celebrates Latinas in Pueblo

ERNEST GURULÉ

Pueblo educator Terri Martinez didn't have to look far for a role model. The person who inspired her to make education a career, she said, was someone she saw everyday. At home.

"My Dad was an educator and principal," said Pueblo native Martinez, CEO of the National Center for School Engagement. Indeed, her father, LeRoy Martinez, spent his career in Pueblo School District 60. As role models go, Martinez said of her father, you can't do much better.

Martinez, who has divided her career between the classroom and school administration, said her formative years taught her the strength of family.

While her parents were nurturing and involved with their own biological family, Martinez said, there were always non-biological kids around the house.

"I never knew what it was like being from just a biological family," she said. There were always foster kids in her home. "I am so thankful I grew up that way. It prepared me for life." Martinez own grandparents, she said, also took in foster children as she was growing up.

One straight line through her career is kids, she said. From early home life to classroom to her current chief executive position, young people have been omni-present.

As a teacher she worked with kids with "social and severe emotional needs," Martinez said. As time went on, her job took her from the classroom to what she euphemistically called, 'community engagement work.' She became a truant officer. Yes! They still exist.

"I would drive around town and find a lot of my kids," often times playing basketball. "I actually learned how to play basketball to gain their trust," she recalled. It created a connection. If you don't have one, Martinez stressed, "we'd lose them."

While Martinez admits there will never be the resources to solve all of the challenges kids face today, you just can't give up.

Martinez was instrumental in winning a nearly \$700,000 grant from the Department of Education to address some of the day-to-day challenges of her work. "We were able to hire eight community advocates" who worked in the highest needs schools. Each was trained in cultural competency in order to help build relationships. "We wanted to make sure they had all the tools in their tool boxes," in order to keep

more kids from getting caught in the judicial whirlpool. Her program and its new approach to reducing the truancy problem was "one of the first in the nation."

In her job as CEO of National Center for School Engagement, Martinez has visited schools across the country, each dealing with the historic and challenging job of keeping kids engaged—keeping them from dropping out. Her trips have taken her to the Rosebud Reservation, once called the most poverty challenged zip code in the country, to every time zone in the country.

And while the job may seem endless and, too often, thankless, Martinez said it won't change anything for her. Kids are a forever passion and responsibility. Martinez is also 'mom' to one of the kids her family once fostered.

"I adopted one of our (her family's) foster children. He was my 'brother,' but he became my son," Martinez said. Part of her promise in the adoption was to ensure "he followed the 'Red Road,' that is, stay true to his Native American roots.

Twenty years passed between that adoption and Martinez getting married. The marriage produced a "second son" who is now a teacher and coach living in Nashville, Tennessee.

In Pueblo, there are few people who have celebrated as many births, weddings, graduations and anniversaries as often as Cindy Reyes. Reyes is the owner of one of her city's 'go-to' catering companies, Cinfully Delicious Catering.

It was when she was living in Los Angeles "back in the 70's" helping her brother open a restaurant, Reyes said, that she found she had a talent for cooking. Learning the business came a little later when she worked for a caterer who had jobs all across Los Angeles. That's when she took her dream and ran with it. "I'm just going to go home," she told herself, "and start my own business."

But, beyond making delicious savory meals or 'to die for' desserts, Reyes has another connection to her community.

Long before Latinos were invited on to radio, television or politics, her father, Henry Reyes, was a well know media and political force all across Pueblo and the Arkansas Valley.

Her father, she said, worked his way up from doing field work—planting and picking crops—across the agricultural breadbasket of southern Colorado to sitting behind a micro-

phone as 'the voice' of radio station KAPI, the first Spanish language radio station in that part of the state.

He later went on to become a city councilman and its first Latino ceremonial Mayor. (In Pueblo, the president of the city council, also performed the ceremonial duties of mayor.) Still, she said, he always made time to lend a hand, even washing dishes at one of her events when there was no one else around. "He even helped make tamales."

It is from him, she said, that she not only inherited an indefatigable work ethic but the knowledge of building relationships with people, many of whom may have been going through the hardest moments in their lives at memorial dinners.

As a caterer, Reyes has cooked for more post-funeral gatherings than she can remember. But food, she says, is often the perfect connection in these moments. It can, if only for a moment, take someone's grief and meld it into a conversation of joy and remembrance.

Even though Reyes has, over the years, become an astute businesswoman, she isn't above diving into the nuts and bolts of a job and joining her crew in making sure that her customers get exactly what they pay for. She tells one story about how, in a single week, she did everything her team did—including spending a lot of long hours—making "750 dozen tamales."

Most of her employees are long term, said Reyes. Two of her daughters have also worked for her, though one recently stepped away to raise her family. Another, a man named Eric, said Reyes, "does everything." When the business was going through a growth spurt several years ago, the Pueblo native said, "I finally had to teach someone all my recipes because I can't always do it." It was a move that has paid off, especially now. "I recently had surgery on my arm," she said. "But I'm healing."

Reyes has spread her joy of cooking into countless corners of her city. She's taught tamale classes at Pueblo Community College and hired on young people who've taken her recipes to every compass point.

She modestly eschews calling herself a culinary artist, but does admit that "food is an art." "Everybody loves to eat," she said, no matter if the sun is shining or not. "Food brings people together."

Mujeres en marzo celebra a latinas en Pueblo

La educadora de Pueblo, Terry Martinez, no tenía buscar lejos para encontrar su modelo a seguir. La persona que la inspiró a hacer de la educación su carrera, dijo, fue la persona que veía todos los días en casa.

"Mi papá era educador y director escolar," dijo la nativa de Pueblo Terry Martinez, directora ejecutiva del National Center for School Engagement. De hecho su padre, LeRoy Martinez pasó su carrera como maestra, entrenador y director en el distrito escolar Pueblo 60. Como ejemplo a seguir, Martinez dice que no se puede mejorar el de su padre.

Martinez ha dividido su carrera entre el salón de clases y la administración escolar y dice que sus años en casa le enseñaron la fuerza de la familia.

Sus padres siempre estaban criando la familia nuclear, pero también había niños no dentro del núcleo familiar que pasaban por la casa, dijo Martinez.

"Nunca sabía cómo era ser simplemente parte de una familia nuclear," dijo. Siempre había niños huéspedes en su hogar. "Estoy agradecida que pudiera crecer así. Me preparó para la vida." Los abuelos de Martinez también hospedaban a niños sin hogar en su niñez, dijo.

Un factor constante en su carrera son los niños, dijo. Desde el hogar y el salón escolar hasta su puesto actual de directora ejecutiva, la juventud ha sido omnipresente.

Como maestra ella trabajaba con niños que tenían "necesidades sociales y emocionales severas," Martinez dijo. Al transcurrir el tiempo su trabajo la llevó del salón a lo que llama 'trabajo comunitario.' Se hizo oficial de ausentismo escolar. Sí, aún existen.

"Manejaba por el pueblo y encontraba a muchos de mis niños jugando al basquetbol," recuerda. "Tenía que aprender a jugar al basquetbol para ganarme su confianza."

Eso creó una conexión sin la cual, Martinez enfatiza, "los perdemos."

Mientras Martinez reconoce que nunca habrá los recursos para resolver todos los desafíos que enfrentan los niños hoy día, no se puede rendir.

Martinez era instrumental en ganar un bono de 700 mil dólares del Departamento de Educación para resolver algunos de los desafíos diarios en su empleo. "Pudimos contratar a ocho agentes comunitarios para trabajar en las escuelas con más necesidad." Entrenaban a cada agente en compasión cultural para fomentar relaciones. "Queríamos asegurar que todos tuvieran todas las herramientas en su caja para evitar que más niños terminaran en el ciclón judicial." Su programa con la directiva de reducir el problema de ausentismo escolar fue "entre los primeros en la nación."

En su puesto como directora ejecutiva de National

Center for School Engagement, Martinez ha visitado escuelas por todo el país, cada una bregando con las dificultades históricas de mantener el enfoque de los alumnos y mantenerlos matriculados. Sus viajes la han llevado a la Rosebud Reservation, una vez conocida como el código postal con más pobreza en la nación, y a cada zona horaria del país.

Aunque el trabajo parezca sin fin y, frecuentemente, sin gracia, Martinez dijo que no cambiaría nada. Los alumnos son una pasión y responsabilidad para siempre. Además Martinez es la 'mamá' a uno de los niños que su familia hospedaba.

"Adopté a uno de los niños hospedados (por mi familia). Era mi 'hermano', pero se volvió mi hijo," Martinez dijo. Parte de su promesa en la adopción fue cerciorar que "siguiera el camino rojo," es decir, sus raíces nativo americanas.

Pasaron 20 años entre esa adopción y el matrimonio de Martinez, el cual produjo un "segundo hijo" que ahora es maestro y entrenador que vive en Nashville, Tennessee.

En Pueblo hay pocos que hayan celebrado tantos nacimientos, bodas, graduaciones y aniversarios como Cindy Reyes. Reyes es la dueña de una de las compañías de catering más renombradas de la ciudad, Cinfully Delicious

¿Que Pasa? what's happening?

community

RESPECT! A fundraising concert 2024 edition
Bayaud Enterprises would like you to join them for a fun and energizing fundraising concert to honor and support women with house band opener Decades of Love.

The RESPECT fundraiser concert will be held at the Holiday Theatre, 2644 W. 32nd Ave. on April 19th at 7 p.m.

This fundraising concert exists to honor, support and empower women. You will enjoy songs made or performed by influential women through time. All ticket proceeds go to Bayaud and their work to create Hope, Opportunity and Choice with work as the means through which people with disabilities and other hurdles to employment can more fully participate in the mainstream of life.

Tickets are on sale at <https://www.swedewellness.com/event-details/respect-tickets-2024>.



Photo courtesy: www.swedewellness.com

RESPECTO! Un concierto benéfico edición 2024

A Bayaud Enterprises le gustaría que se uniera a ellos para un divertido y energizante concierto de recaudación de fondos para honrar y apoyar a las mujeres con la banda inaugural Decades of Love.

El concierto de recaudación de fondos RESPECT se llevará a cabo en el Holiday Theatre, 2644 W. 32nd Ave. el 19 de abril a las 7 p.m.

Este concierto de recaudación de fondos existe para honrar, apoyar y empoderar a las mujeres. Disfrutarás de canciones hechas o interpretadas por mujeres influyentes a través del tiempo. Todos los ingresos de las entradas se destinan a Bayaud y su trabajo para crear Esperanza, Oportunidad y Elección con el trabajo como medio a través del cual las personas con discapacidades y otros obstáculos al empleo pueden participar más plenamente en la vida cotidiana.

Los boletos están a la venta en <https://www.swedewellness.com/event-details/respect-tickets-2024>.

Que Pasa? is compiled by La Voz Staff.
To submit an event for consideration please email attractions@lavozeolorado.com with Que Pasa in the subject line by Friday at 5 p.m.



#MakeConnections



NOW HIRING

Operators

\$25.96/hour

\$4,000 Signing Bonus

Apply today!

rtd-denver.com/careers

Equal Opportunity Employer



The Denver Nuggets on fire since All-Star break

BRANDON RIVERA

Since the end of the All-Star break the Denver Nuggets have won 15 of their last 17 games dominantly placing them atop of the Power Rankings.

On Monday night in Denver, the Nuggets added to the win column after defeating the Memphis Grizzlies. The Nuggets had previously defeated the Portland Trailblazers in Portland on Saturday night without both Jamal Murray and Nikola Jokic.

Aaron Gordon and Reggie Jackson led all scorers with 22 and 23 while Christian Braun added 17 points. On Monday night against the Grizzlies, Braun added another 17 points to help the Nuggets defeat Memphis.

With 10 games left and the Nuggets sitting one game ahead of the Oklahoma City Thunder, Denver has their work cut out for them with teams like the Phoenix Suns, Minnesota Timberwolves, and the L.A. Clippers left on the schedule.

This week the Nuggets will have a four-game home

Los Denver Nuggets en

Desde el final del receso del Juego de Estrellas, los Denver Nuggets han ganado 15 de sus últimos 17 juegos, lo que los coloca de manera dominante en la cima del Power Rankings.

El lunes por la noche en Denver, los Nuggets aumentaron su columna de victorias después de derrotar a los Memphis Grizzlies. Los Nuggets habían derrotado previamente a los Portland Trailblazers en Portland el sábado por la noche sin Jamal Murray y Nikola Jokic.

Aaron Gordon y Reggie Jackson lideraron a todos los anotadores con 22 y 23, mientras que Christian Braun añadió 17 puntos. El lunes por la noche contra los Grizzlies, Braun añadió otros 17 puntos para ayudar a los Nuggets a derrotar a Memphis.

Con 10 juegos restantes y los Nuggets un juego por delante del Oklahoma City Thunder, Denver tiene mucho trabajo por delante con equipos como los Phoenix Suns, Minnesota Timberwolves y LA Clippers que quedan en el calendario.

Esta semana, los Nuggets tendrán una recta final de cuatro juegos que incluirá juegos contra los Phoenix Suns

stretch that will include games against the Phoenix Suns (Wed. March, 27 @ 8 p.m.), the Minnesota Timberwolves (Fri. March, 29 @ 7 p.m.), the Cleveland Cavaliers (Sun. March 31 @ 1:30 p.m.) and the San Antonio Spurs (Tue. April 2 @ 7 p.m.).

The Nuggets have an opportunity to repeat their trip to the Finals this year and potentially have back-to-back championships if they can stay healthy and keep up the momentum heading into the post-season.

In other sports the Colorado Avalanche too are near the top of the rankings only a single point behind the Vancouver Canucks who leads the Pacific Division in the Western Conference.

The Avs celebrated a win and a four-goal comeback on Sunday night against the Pittsburgh Penguins in overtime. The Penguins jumped out to a four-goal lead by the second period but Colorado's offense finally woke up with four minutes to play in the second, scoring their first goal courtesy of defenceman, Sean Walker. With less than a

llamas desde el receso del Juego de Estrellas

(miércoles 27 de marzo a las 8 p. m.), los Minnesota Timberwolves (viernes 29 de marzo a las 7 p. m.), los Cleveland Cavaliers (domingo 29 de marzo a las 7 p. m.). 31 de marzo a las 1:30 p. m.) y los San Antonio Spurs (martes 2 de abril a las 7 p. m.).

Los Nuggets tienen la oportunidad de repetir su viaje a las Finales este año y potencialmente tener campeonatos consecutivos si pueden mantenerse saludables y mantener el impulso de cara a la postemporada.

En otros deportes, los Colorado Avalanche también están cerca de la cima de la clasificación, a sólo un punto de los Vancouver Canucks, que lideran la División del Pacífico en la Conferencia Oeste.

Los Avs celebraron una victoria y una remontada de cuatro goles el domingo por la noche contra los Pittsburgh Penguins en tiempo extra. Los Penguins tomaron una ventaja de cuatro goles en el segundo período, pero la ofensiva de Colorado finalmente se despertó con cuatro minutos para jugar en el dos y anotó su primer gol por cortesía del defensa Sean Walker. Con menos de un minuto restante en el segundo

minute left in the second period Brandon Duhaime shot a rebounded puck straight down the middle where Yakov Trenin redirected the puck for Colorado's second goal of the game.

The Avs still down two heading into the third period came out early with a goal from Jonathan Drouin. With less than five minutes to play in regulation, Nathan MacKinnon scored the game-tying goal to send the game into overtime.

Jonathan Drouin was the star of the game with the game-winning goal in overtime to complete the four-goal deficit comeback.

The Colorado Avalanche are poised to have a high seed heading into the post-season and could still wrap up the top seed in the Western Conference.

The Colorado Rockies will kickoff the regular season in Arizona on Thursday for a four-game series with the Diamondbacks. Colorado will then head to Chicago to face the Cubs for a three-game series before heading home for their home-opener with the Tampa Bay Rays.

del Juego de Estrellas

tiempo, Brandon Duhaime disparó un disco rebotado directo por el medio hacia Yakov. Trenin , quien redirigió el disco para el segundo gol del juego de Colorado.

Los Avs, que aún perdían dos puntos al inicio del tercer tiempo, salieron temprano con un gol de Jonathan Drouin . Con menos de cinco minutos por jugar en el tiempo reglamentario, Nathan MacKinnon anotó el gol del empate y envió el juego a tiempo extra.

Jonathan Drouin fue la estrella del juego con el gol de la victoria en el tiempo extra para completar la remontada de cuatro goles.

Los Colorado Avalanche están preparados para tener un alto puesto de cara a la postemporada y aún podrían hacerse con el primer puesto en la Conferencia Oeste.

Los Rockies de Colorado iniciarán la temporada regular en Arizona el jueves para una serie de cuatro juegos contra los Diamondbacks. Luego, Colorado se dirigirá a Chicago para enfrentar a los Cachorros en una serie de tres juegos antes de regresar a casa para su primer partido en casa con los Rays de Tampa Bay.



LA VOZ CLASSIFIEDS / CLASIFICADOS

303-936-8556, ext. 240 • fax 720-889-2455 classsales@lavoze.com

Deadline for receiving advertising copy: Friday at 5pm

Call today see how well
La Voz Classifieds ads work for you!



RUN YOUR AD IN PRINT AND ONLINE = ONE PRICE • PUBLIQUE SU ANUNCIO POR IMPRESO Y EN LÍNEA = UN PRECIO

HELP WANTED

¡MUCHO TRABAJO/ OVERTIME!

LLEGO LA NIEVE!
NECESITAMOS PERSONAS PARA
MOVER NIEVE CON PALA Y MAQUINARIA.
LLAMENOS O VENGA A LA OFICINA HOY!
Excelentes Salarios

303.294.9000
8501 Quebec St.
Commerce City, CO

IMI LANDSCAPES
LAWN • TREES • IRRIGATION

LA VOZ DELIVERY DRIVER

Earn extra income as an independent contractor. Looking for individuals to deliver newspapers to businesses one day a week.

- Must have a valid driver's license and a reliable vehicle
- A clean/current MVR and proof of insurance is required.
- Prior delivery, customer service or related experience preferred.

Call **303-936-8556**

SEVICE DIRECTORY

ANTHONY ZAPATA LAW

We handle all criminal matters from felony arrests to traffic citations. 20+ years experience.

Call **719-325-9941**.
1826 E. Platte Ave.,
Suite 216,
Colorado Springs, CO. 80909
Se Habla Español.

We've launched our NEW website! Go check us out!

Scan the QR Code or visit us at www.lavoze.com

El campus de recursos innovadores proporciona un entorno acogedor

CONTINUA DE PÁGINA 4

(WIC), Opciones de tratamiento Creativas, Clínica Front Range, Niños que Necesitan Odontología (KIND) y Unidos por una Nueva Economía (UNE). El Programa de Desarrollo Comunitario y Beneficios en Acción de Commerce City comenzarán este otoño. El sexto piso está disponible para alquilar a través de Urban Land Conservancy.

Urban Land Conservancy, una organización sin fines de lucro con sede en Denver, ha asegurado el desarrollo de 60 apartamentos asequibles adyacentes al Hub. El edificio de cuatro pisos contará con estudios y casas de una, dos y tres habitaciones para hogares que ganan entre el 30 percent y el 80 percent del ingreso medio del área (AMI). El fideicomiso de tierras comunitarias de Urban Land Conservancy garantizará que el edificio se utilice para beneficio de la comunidad durante 99 años o más.

“La colaboración Hub trabaja colectivamente para abordar los determinantes sociales de la salud al reducir las barreras a la atención y continuar mejorando la experiencia de nuestras familias cuando llegan en busca de servicios y recursos de apoyo”, dijo Whitney Gustin Connor, Directora Ejecutiva de Kids First Health Care. “La construcción de unidades de vivienda asequible de Urban Land Conservancy está actualmente en marcha al otro lado de la calle, complementando el concepto del Centro, ¡y esperamos servir a las familias que pronto ocuparán estas casas!”

Our Government Nuestro Gobierno

Alcalde de Denver

CONTINUA DE PÁGINA 4

auditoría de “Campamentos para personas sin hogar”. “No hacemos auditorías de premios; los hacemos para ayudar a que Denver sea mejor para todos”, dijo el Auditor O'Brien. “Pero el reconocimiento de nuestros pares me dice que estamos en el camino correcto y que estamos haciendo el mejor trabajo posible. Agradezco a la asociación y a nuestros jueces pares por este honor”.



Celebrating 50 years as Colorado's number one Bilingual Newspaper

Mujeres en marzo celebra a latinas en Pueblo

CONTINUA DE PÁGINA 7

Catering.

Mientras vivía en Los Angeles durante los años 70 y ayudaba a su hermano abrir un restaurante, Reyes dice que halló su don para la cocina. Aprender el negocio alimenticio sucedió más tarde mientras trabajaba para una compañía de catering que tenía clientes por toda Los Angeles. Fue entonces que amplió su sueño. “Voy a casa a emprender mi propio negocio,” se dijo.

Más allá de hacer comidas deliciosas y postres divinos, Reyes tiene otra conexión con su comunidad.

Su padre Henry Reyes era una fuerza política y por los medios en Pueblo y el valle Arkansas mucho antes de que los latinos tuvieran una presencia en la radio, la televisión o la política.

Según Reyes, su padre trabajaba en los campos agrícolas del sur de Colorado, sembrando y cosechando, hasta que se convirtió en la voz de la radioemisora KAPI, la primera emisora de habla hispana en el estado.

Más tarde se convirtió en miembro del consejo municipal y el primer alcalde latino, de manera ceremonial (en Pueblo el presidente del consejo municipal también lleva a cabo los deberes ceremoniales del alcalde). Aún así siempre hallaba tiempo para echar la mano, hasta lavó los platos en uno de sus eventos cuando no había nadie que ayudara, dice Reyes. “Hasta me ayudaba a hacer tamales.”

Fue de él que Reyes heredó el espíritu de trabajo infatigable y la habilidad de fomentar relaciones con la gente,

muchos de los cuales pasan momentos difíciles en sus vidas durante cenas conmemorativas.

En su oficio, Reyes ha preparado comida para más gente de luto que pueda recordar. Pero la comida es la conexión en estos momentos, ella dice. Puede, por un momento, convertir el pesar de uno en una conversación de gozo y conmemoración.

Aunque en el transcurso de los años Reyes se ha convertido en una empresaria astuta, no se niega a la oportunidad de meter las manos en la masa con sus empleados para asegurar que sus clientes reciban exactamente lo que compran. Relata que en una semana ella hizo todo lo que sus empleados hacían incluso pasar horas largas haciendo 750 tamales.

La mayoría de sus empleados tienen contratos a largo plazo, dijo Reyes. Dos de sus hijas también han trabajado para ella, pero una recientemente renunció para criar su familia. Un empleado, Eric, “lo hace todo.” Cuando el negocio pasaba por dolores de crecimiento, Reyes recuerda, “yo tuve que enseñarle a alguien todas mis recetas porque yo no lo podía hacer siempre.” Fue una decisión astuta, especialmente ahora. “Tuve que someterme a una cirugía en el brazo,” dijo. “Pero estoy sanando.”

Reyes ha dado a conocer su gozo por la cocina a cada rincón de su ciudad. Ha dado cátedras de cómo preparar tamales en el Pueblo Community College y contratado a jóvenes para que compartan sus recetas.

No le gusta declararse una artista culinaria, pero sí confirma que “el alimento es arte. A todos nos gusta comer que salga el sol o no,” dijo. “La comida nos une.”

Amazing Latinas, the secret ingredient in America's melting pot

CONTINUED FROM PAGE 1

cal activist Cecelia Espenoza. But progress for Espenoza was, perhaps, even a bit more problematic.

Growing up in Utah as part of one of the few Latino families in her community Espenoza also dealt with religious diversity. Back then Utah was nearly 75 percent Mormon, and she was usually the only Latina, non-Mormon in her classes.

But her parents, both working class—her father a barber, her mother, a homemaker—stressed education, and Espenoza took it almost preternaturally.

She took advantage of federal summer programs aimed at steering more Latinos into college. Then, at the University of Utah she did well, earning both undergraduate and law degrees.

Espenoza and her law degree have taken her to high level positions in the Department of Justice, to faculty positions at law schools in Texas and Colorado. She was the first Latina law professor at the University of Denver's Sturm College of Law. She has also published articles in some of the country's most prestigious law journals.

Still, said Espenoza, "Of all the work I've done, the most important work is being a mentor and sponsor for young people. Giving generations coming after us the opportunity for success is a passion of mine."

Espenoza is also a Democratic candidate for the Colorado State Legislature.

The future is also the focus for Joelle Martinez, President and CEO of the Latino Leadership Institute. The LLI was launched in 2014 by a group of Latino political and business leaders, including former Denver Mayor and Cabinet Secretary Federico Peña.

In just ten years, LLI has touched the lives of scores of talented and imaginative young Latinos who have taken their experience gleaned and demonstrated leadership abilities across a wide swath of politics, business and entrepreneurial endeavors.

LLI's team, recruited from these same disciplines, said Martinez, is a key part of building for the future. "Many have changed their careers to join our cause, while others have eagerly acquired new skills to contribute to our success."

Latinas asombrosas, el ingrediente secreto en el crisol de sabores estadounidense

CONTINUA DE PÁGINA 1

presenciaba la diversidad religiosa. En ese entonces el estado de Utah contaba con una población que se consideraba mormón y ella era la única latina no mormona en sus clases.

Sus padres, ambos de la clase trabajadora - papá el peluquero, mamá ama de casa - enfatizaban la educación y Espenoza tomó el consejo.

Se aprovechó de los programas veraniegos ofrecidos por el gobierno federal que ayudaban a los latinos inscribirse en las universidades. En la Universidad de Utah se destacó sacando diplomas de bachiller y leyes.

Con sus diplomas Espenoza ha entrado en puestos altos en el departamento de justicia y en escuelas de leyes en Texas y Colorado. Era la primera profesora de leyes latina en el Strum College of Law de la Universidad de Denver. También ha publicado tomas en algunos de los diarios de leyes más prestigiosos del país.

"De todo el trabajo que he hecho, el más importante es el de mentora y patrocinadora para los jóvenes," dijo. "Aportar oportunidades para el éxito a las generaciones que nos siguen es una pasión mía."

Espenoza también es candidata demócrata para la legislatura estatal de Colorado.

El futuro también es el enfoque de Joelle Martinez, presidente y directora ejecutiva del Latino Leadership Institute. Un grupo de líderes latinos en la política y los negocios inauguró el LLI en el 2014, entre ellos Federico Peña, que era alcalde de Denver y secretario de gabinete.

En sus 10 años, el LLI ha impactado las vidas de varios latinos jóvenes e innovadores quienes han usado la experiencia de liderazgo adquirido para avanzar en los campos políticos y empresariales.

Según Martinez, el equipo de LLI, muchos de los cuales vienen del programa, es una parte clave para el futuro. "Muchos han cambiado sus carreras para unirse a nuestra causa, mientras otros han adquirido más herramientas para

With a straight-line focus on the horizon, the LLI chief executive says recognizing and empowering new generations of Latino talent is key to not only LLI's success but also—and more importantly—that of younger Latinos whose talent and potential is evident yet untapped.

"We recognize the immense potential within the Latino community," Martinez stressed, "and have designed programs to facilitate career advancement and entrepreneurial success." True strength, she said, lies in fostering a community of Latino professionals who not only recognize but have an unbridled desire to nurture the dreams and aspirations of not only the next generation of Latino talent but also those who'll follow.

For Adrianna Abarca, Founder and Board Chair of Denver's Latino Cultural Arts Center, art remains a driving force. It is, to her, what French artist Edgar Degas once said. "Art is not what you see," Art, he said is "what you make others see."

Abarca grew up in a family where, she said, "I was fortunate to be exposed to Chicano, Mexican and various Latino art at a young age and I've been involved in this journey for the past forty years."

After college, Abarca took her degree in Latin American Studies from Boulder and the University of Colorado to San Francisco where she worked in art galleries, artist management and also at the city's Mexican Museum. "I was in San Francisco during the height of the Chicano Arts movement." Working around art and artists every day, she said, "I got to see some of the top talent...and wanted to bring back some of that inspiration to Denver."

Today, Abarca owns Hijos del Sol at 2715 W. 8th Avenue in Denver. It's an "appointment only" venue that sells "clothing, accessories, jewelry, household and gift items...of which 85 percent is handmade."

But Abarca's not stopping with a boutique art store. She has a plan in the works to also open another Latino art venue, Los Bodegas. "We want people to experience and get a sense of community, a sense of pride in the culture of other Latino people throughout the Americas."

Abarca says a love of art is in her blood, passed down from a father who made it a part of her family's homelife.

contribuir a nuestro éxito."

Haciendo hincapié en el provenir, la directora ejecutiva de LLI dice que reconocer e inculcar poder a nuevas generaciones de talento latino es clave no solamente para el éxito del LLI sino también para los latinos jóvenes cuyo talento sigue embotellado.

"Reconocemos las posibilidades inmensas dentro de nuestra comunidad latina y hemos diseñado programas para facilitar el progreso profesional y el éxito empresarial," enfatizó Martinez.

La fuerza verdadera, agregó, se halla en unir una comunidad de profesionales latinos que tienen el deseo de nutrir los sueños y aspiraciones de la próxima generación de latinos talentos y los que sigan.

Para Adrianna Abarca, la fundadora y miembro del concilio del Latino Cultural Arts Center en Denver, el arte sigue siendo una fuerza. Para ella el arte se manifiesta en la cita del artista francés Edgar Degas: "el arte no es lo que ves, sino lo que haces que otros vean."

Abarca creció en una familia donde el arte era prevalente. "Tenía la fortuna de estar expuesta a arte chicana, mexicana y latina a una edad joven y en los últimos 40 años he estado en esta jornada."

Después de sus estudios universitarios, Abarca usó su diploma en estudios de América Latina de la Universidad de Colorado-Boulder para trabajar en galerías de arte y en el Mexican Museum en San Francisco.

"Estaba en San Francisco durante el apogeo del movimiento de arte chicana," dijo. "Trabajando cerca de artistas y su arte todos los días yo podía ver el mejor talento ... y quería traer un poco de esa inspiración a Denver."

Hoy Abarca es la dueña de Hijos del Sol en Denver. Es una artesanía abierta solo con cita previa donde se venden artículos artesanales, "85 por ciento de los cuales están hechos a mano."

Pero Abarca no se limita a la artesanía. Tiene un plan

"Just watching him interact with artists and develop friendships with them," she said, was inspirational. Among his friends, Abarca remembered, were Denver Latino artists John Encinas, Carlos Sandoval, Tim Cisneros and North Denver's shining star artist, John Flores.

While his acumen was business—he founded the Denver-based Ready Foods—"he, himself, had the soul of an artist." In another time, she added, "he would have been an artist."

While Espenoza, Martinez and Abarca are all accomplished Latinas, they are each the beneficiaries of the hard work, discipline and dreams of other Latinas who came before.

Included in this ever growing roll of strong, inspirational Latinas are: Rosemary Rodriguez, Yadira Caraveo, Polly Baca, Debbie Ortega, Patricia Barela-Rivera and Ramona Martinez in politics and government; Susana Cordova, Lilly Padilla, Esther Lubin, Anna Baca in education; Cindy Velasquez-Peña, Anne Trujillo, Beverly Martinez in media. And so many others including Christine Marquez-Hudson, Nita Gonzales and Pat Cortez. It is a list of amazing Latina leaders that has gone from microscopic to unavoidable in just a short span of time. And it continues to grow with amazing women.

"We each have been gifted with amazing role models," said LaVozColorado publisher, Pauline Rivera. "Our lives have been inspired by mothers and fathers, tias and teachers, people who believed in us, taught us, pushed us, picked us up when we fell and helped us be more than we even thought we could be. Our duty and obligation is to do for the next generation what so many others did for us."

para abrir otro sitio, Las Bodegas. "Queremos que la gente sienta y experimente la sensación de comunidad y orgullo en la cultura de otros latinos por las Américas."

Abarca dice que el amor al arte corre por sus venas ya que su padre la hacía parte de la vida casera de su familia. "Lo veía conversar con artistas y desarrollar amistades con ellos, era inspirador," dijo. Entre las amistades de su padre estaban los artistas latinos de Denver John Encinas, Carlos Sandoval, Tim Cisneros y John Flores, la estrella de la escena de North Denver.

Mientras el padre de Abarca dedicaba su tiempo a los negocios — era el fundador de Ready Foods en Denver — "tenía el alma de un artista." Abarca agrega que en otra época su padre "hubiera sido un artista."

Espenoza, Martina y Abarca son latinas con muchos logros, pero también son las benefactoras del trabajo duro y disciplina de las latinas que las precedían.

Entre ese grupo de latinas fuertes e inspiradoras están Rosemary Rodriguez, Yadira Caraveo, Polly Baca, Debbie Ortega, Patricia Barela-Rivera y Ramona Martinez en la política y el gobierno; Susana Cordova, Lilly Padilla, Esther Lubin, Anna Baca en la educación; Cindy Velasquez-Peña, Anne Trujillo, Beverly Martinez en los medios; y muchas más incluyendo a Christine Marquez-Hudson, Nita Gonzales and Pat Cortez.

Es una lista de líderes latinas que ha crecido de microscópica a inmensurable en poco tiempo. Y se siguen agregando mujeres increíbles.

"Todas contamos con el regalo de modelos a seguir," dijo la publicadora de LaVozColorado Pauline Rivera. "Han inspirado nuestras vidas madres y padres, tías y maestras, gente que confiaba en nosotras, nos enseñaba, nos alentaba, nos levantaba cuando caíamos y nos ayudaba a lograr más de lo que nos imaginábamos. Nuestro deber y obligación es hacer para la próxima generación lo que tantos hicieron para nosotras."



Photo courtesy: Joelle Martinez

LaVozColorado

Celebrating 50 years
Thank you Colorado!